

BEWERTUNGSKRITERIEN - CRITERI DI VALUTAZIONE

PREIS - PREZZO

Kriterium Criterio	Gewichtung Peso
Preis Prezzo	30

QUALITÄT - QUALITÀ

Kriterium		Unterkriterium	Beschreibung der verlangten Unterlagen (Umschlag B, Technisches Angebot)	Bewertung	Untergewichtung	Gewichtung
Criterio		Sottocriterio	Descrizione dei documenti da presentare (Busta B, offerta tecnica)	Valutazione	Sottopeso	Peso

Fuhrpark - Parco macchine

1	1.1	<p><u>Alter - Jahr der Zulassung</u></p> <p>Es wird die Anzahl und Alter der Fahrzeuge, welche zur Ausführung der Dienstleistung zum Einsatz kommen, bewertet. Die Bewertung erfolgt für jedes Fahrzeug, wobei nur die ersten 5 genannten Fahrzeuge berücksichtigt werden. Das Alter wird hierbei als Differenz zwischen dem Datum der Erstimmatrikulation und dem 01.01.2018 berechnet.</p> <p><u>Vetustà – anno di immatricolazione</u></p> <p>Verrà valutata il numero e la vetustà dei veicoli che verranno usati per l'esecuzione del servizio. Viene valutata unicamente la documentazione relativa ai prime cinque veicoli indicate. La vetustà sarà calcolata come la differenza tra la data della prima immatricolazione ed il 01.01.2018.</p>	<p>Kopie des Fahrzeugbüchlein oder für Fahrzeuge, welche neu angekauft werden, eine Erklärung des gesetzlichen Vertreters, dass das Fahrzeug neu zugelassen wird.</p> <p>Consegna di una copia del libretto di circolazione o, per automezzi che verranno acquistati in caso di aggiudicazione, dichiarazione del legale rappresentante che l'auomezzo in questione sarà di nuova immatricolazione.</p>	<p>Jahr der Zulassung/Anno di immatricolazione</p> <p>0 - 1,5 Jahre/anni = 14 Punkte/punti 1,6 - 2,5 Jahre/anni = 11 Punkte/punti 2,6 - 5 Jahre/anni = 6 Punkte/punti mehr als/oltre 5 Jahre/anni = 0 Punkte/punti</p> <p>Der Mittelwert aller Werte (von 0 bis 14 jedes einzelnen Fahrzeugs) wird auf zwei Dezimalstellen errechnet und bildet die Bewertungsgrundlage für das Unterkriterium.</p> <p>Il punteggio assegnato sarà dato dalla media dei punti ottenuti da ogni singolo veicolo (da 0 a 14 - due decimali).</p>	14	28
	1.2	<p><u>Motorisierung-Euronorm</u></p> <p>Es wird die Motorisierung, aller im Abschnitt 1.1 angebotenen Fahrzeuge, bewertet. Der Mittelwert aller Werte (von 0 bis 14 jedes einzelnen Fahrzeugs) wird auf zwei Dezimalstellen errechnet und bildet die Bewertungsgrundlage für das Unterkriterium.</p> <p><u>Motorizzazioni-Euronorma</u></p>	<p>Es muss ein technisches Datenblatt beigelegt werden, aus welchen hervorgeht, welcher Euronorm das angebotene Fahrzeug angehört.</p>	<p>Euronorma/Euronorm</p> <p>Euro 6 o emissioni zero/oder emissionsfrei: 14 punti/Punkte Euro 5: 5 punti/Punkte Euro 4: 2 punti/Punkte</p>	14	

		<p>Verrà valutata la motorizzazione di tutti i veicoli offerti al punto 1.1. Il punteggio assegnato sarà dato dalla media dei punti ottenuti da ogni singolo veicolo (da 0 a 14 - due decimali).</p>	<p>Dovrà essere presentata una scheda tecnica dalla quale si possa evincere a quale Euronorma appartiene il veicolo offerto.</p>	<p>Euro 4: 2 punti/Punkte < Euro 4: 0 punti/Punkte</p>		
--	--	--	--	---	--	--

Werkstatt und Abstellplatz - Officina e parcheggio					
2	2.1	<p><u>Entfernung von der Sammelzone zur Werkstätte, welche zur Instandhaltung des Fuhrparkes dient</u></p> <p>Es wird die Distanz in Straßenkilometern vom geografischem Mittelpunkt aller Gemeinden eines Loses zu der Werkstatt des Unternehmens gemessen. Dieser befindet sich ungefähr hier: Los 1: Bahnhofstraße 22, 39040 Margreid Los 2: Branzollerweg, 39040 Auer (beim Bahnhof) Los 3: Am Kofl 20, 39040 Truden Los 4: Birti, 39051 Pfatten</p> <p><u>Distanza dalla zona di raccolta alla officina meccanica utilizzata per la manutenzione del parco macchine</u></p> <p>Viene calcolata la distanza (percorrenza stradale) tra la metà geografica dei Comuni del singolo lotto e l'officina dichiarata dall'impresa. Questa si trova indicativamente nelle seguenti zone: Lotto 1: Via Stazione 22, 39040 Magre Lotto 2: Via Bronzolo, 39040 Ora (vicino la stazione) Lotto 3: Via Am Kofl 20, 39040 Trodena Lotto 4: Birti, 39051 Vadena</p>	<p>Erklärung des gesetzlichen Vertreters, wo sich die Werkstatt befindet, in welcher die im Abschnitt 1.1 angegebenen Fahrzeuge gewartet werden.</p> <p>Dichiarazione del legale rappresentante sul sito dell'officina per la manutenzione dei veicoli indicati al punto 1.1.</p>	<p>Entfernung / distanza</p> <p>0 - 10 km --> 7 Punkte/punti</p> <p>10 - 20 km --> 5 Punkte/punti</p> <p>20 - 25 km --> 2 Punkte/punti</p> <p>> 25 km --> 0 Punkte/punti</p>	7
	2.2	<p><u>Abstellplatz für den Fuhrpark</u></p> <p>Es wird die Distanz in Straßenkilometern vom geografischem Mittelpunkt aller Gemeinden eines Loses zu dem Abstellplatz/Parkplatz des Unternehmens gemessen. Dieser Mittelpunkt befindet sich ungefähr hier: Los 1: Bahnhofstraße 22, 39040 Margreid Los 2: Branzollerweg, 39040 Auer (beim Bahnhof) Los 3: Am Kofl 20, 39040 Truden Los 4: Birti, 39051 Pfatten</p> <p><u>Parcheggio parco macchine</u></p> <p>Viene calcolata la distanza tra la metà geografica dei Comuni del singolo lotto e il parcheggio per i veicoli dell'impresa. Questa metà geografica si trova indicativamente nelle seguenti zone: Lotto 1: Via Stazione 22, 39040 Magre Lotto 2: Via Bronzolo, 39040 Ora (vicino la stazione) Lotto 3: Via Am Kofl 20, 39040 Trodena Lotto 4: Birti, 39051 Vadena</p>	<p>Erklärung des gesetzlichen Vertreters, wo sich der Abstellplatz befindet, in welcher die im Abschnitt 1.1 angegebenen Fahrzeuge geparkt werden.</p> <p>Dichiarazione del legale rappresentante sul sito del parcheggio per la sosta dei veicoli indicati al punto 1.1.</p>	<p>Entfernung / distanza</p> <p>0 - 10 km --> 7 Punkte/punti</p> <p>10 - 20 km --> 5 Punkte/punti</p> <p>20 - 25 km --> 2 Punkte/punti</p> <p>> 25 km --> 0 Punkte/punti</p>	7

14

Personal - Personale					
	3.1	<p><u>Sprachkenntnisse Deutsch / Italienisch</u></p> <p>Die Punktevergabe erfolgt in Bezug auf jedes Sprachzertifikat gemäß den gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen ODER gleichwertigen Sprachzertifikaten, welche bestätigen, dass die einzelnen Personen, welche für die Durchführung der Dienstleistung zur Verfügung gestellt werden, die notwendigen sprachlichen Kompetenzen haben.</p> <p><u>Operatives Personal (Fahrer)</u>: Es werden nur die Dokumente der ersten 4 genannten Personen sowie jeweils nur das Zertifikat mit dem höchsten Sprachniveau bewertet.</p> <p><u>Administratives Personal (Verwaltung)</u>: Es werden nur die Dokumente der ersten 3 genannten Personen, welche sich um die Abrechnung, Statistiken usw. kümmern, sowie jeweils nur das Zertifikat mit dem höchsten Sprachniveau bewertet.</p> <p>Es können pro Person max. 10 Punkte vergeben werden, wobei ein Mittelwert aller Personen errechnet wird.</p> <p><u>Conoscenze linguistiche Tedesco / Italiano</u></p> <p>L'assegnazione del punteggio avviene per ogni certificato di conoscenza della lingua ai sensi del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue OSSIA per certificato di conoscenza della lingua equivalente attestante che le singole persone da adibire al servizio dispongano delle competenze linguistiche necessarie.</p> <p><u>Personale operativo (autista)</u>: Viene valutato unicamente la documentazione relativa alle prime 4 persone indicate e rispettivamente solo al certificato con il livello più alto.</p> <p><u>Personale amministrativo</u>: Viene valutata unicamente la documentazione relativa alle prime 3 persone indicate, che si occupano della fatturazione, delle statistiche, etc, e viene valutato rispettivamente solo al certificato con il livello più alto.</p> <p>Per ogni persona è previsto un punteggio massimo di 10. Tuttavia viene individuata la media di tutte le persone.</p>	<p>Kurzer Bericht von max. 3 Seiten (Arial 11, einfacher Zeilenabstand) und hinterlegung von Diplomen, Zertifikaten, usw.</p> <p>Relazione di max. 3 pagine (Arial 11, interlinea singola) e consegna di Diplomi, Certificati, etc.</p>	<p>C2 – Exzellente Kenntnisse: 10 Punkte</p> <p>C1 – Fortgeschrittene Kenntnisse: 8 Punkte</p> <p>B2 – Gute Mittelstufe: 5,5 Punkte</p> <p>B1 – Mittelstufe: 3,5 Punkte</p> <p>A2 – Grundlagen: 2 Punkte</p> <p>A1 – Einstieg: 1 Punkte</p> <p>Kein Sprachzertifikat: 0 Punkte</p> <p>C2 – Livello di padronanza della lingua in situazioni complesse: 10 punti</p> <p>C1 – Livello avanzato: 8 punti</p> <p>B2 – Livello intermedio superiore: 5,5 punti</p> <p>B1 – Livello intermedio: 3,5 punti</p> <p>A2 – Livello elementare: 2 punti</p> <p>A1 – Livello base: 1 punto</p> <p>No certificati - 0 punti</p>	10

3	3.2	<p><u>Technische Kompetenz</u></p> <p>Die Punktvergabe erfolgt in Hinblick auf Dokumente, welche bestätigen, dass die einzelnen Personen, welche für die Durchführung der Dienstleistung zur Verfügung gestellt werden, die notwendige Kompetenzen in Bezug auf ihre spezifische Stelle haben. Ausgenommen sind Grundkurse, welche gesetzlich vorgeschrieben sind und somit als Mindestvoraussetzung gemäß Leistungsverzeichnis angesehen werden. Bei der Bewertung wird der technische Verantwortliche nicht berücksichtigt.</p> <p><u>Operatives Personal (Fahrer):</u> Es werden nur die Dokumente der ersten 4 genannten Personen bewertet. <u>Administratives Personal (Verwaltung):</u> Es werden nur die Dokumente der ersten 3 genannten Personen, welche sich um die Abrechnung, Statistiken usw. kümmern, bewertet.</p> <p>Es können pro Person max. 2 Punkte vergeben werden, wobei ein Mittelwert aller Personen errechnet wird. Dieser Mittelwert wird mit der Gewichtung des Unterkriterium multipliziert.</p> <p><u>Competenza tecnica</u></p> <p>L'assegnazione del punteggio avviene in riferimento alla documentazione attestante che le singole persone da adibire al servizio dispongano delle competenze necessarie con riferimento agli specifici ruoli. Restano esclusi dalla valutazione i corsi base obbligatori per legge che sono da ritenere ricompresi nei requisiti minimi del capitolato. Resta escluso dalla valutazione il responsabile tecnico.</p> <p><u>Personale operativo (autista):</u> Viene valutato unicamente la documentazione relativa alle prime 4 persone indicate. <u>Personale amministrativo:</u> Viene valutata unicamente la documentazione relativa alle prime 3 persone indicate, che si occupano della fatturazione, delle statistiche, etc.</p> <p>Per ogni persona è previsto un punteggio massimo di 2. Tuttavia viene individuata la media di tutte le persone. Questa viene moltiplicata per il peso assegnato al sottocriterio.</p>	<p>Kurzer Bericht von max. 3 Seiten (Arial 11, einfacher Zeilenabstand) und hinterlegung von Diplomen, Zertifikaten, Referenzen, usw.</p> <p>Spezifische Fortbildungen im Abfallbereich, welche in den letzten 3 Jahren ab der Hinterlegung der Angebote gemacht wurden: 1 Punkt</p> <p>Berufserfahrung von mind. 2 Jahren: 1 Punkt</p> <p>Relazione di max. 3 pagine (Arial 11, interlinea singola) e consegna di diplomi, certificati, refenze, etc.</p> <p>Specifici corsi di formazione nell'ambito del settore rifiuti svolti negli ultimi 3 anni dal termine ultimo di presentazione delle offerte: 1 punto</p> <p>Esperienza professionale di almeno 2 anni negli stessi ruoli: 1 punto</p>	5	20
---	-----	--	--	---	----

Zertifikate - Certificazioni						
4	4.1	<p><u>Zertifikate (Umwelt, Qualität, Sicherheit)</u></p> <p>Bewertet wird das Vorhandensein von Zertifikaten in den Bereichen Sicherheit, Umwelt, Qualität. Z.B. ISO 9001, 14001, usw.</p> <p>Es können pro Bereich max. 2 Punkte vergeben werden, wobei von allen vorgelegten Zertifikaten eines Bereiches nur das aktuellste bewertet wird.</p> <p><u>Certificati (ambiente, qualità, sicurezza)</u></p> <p>Verranno valutate le certificazioni nell'ambito della sicurezza, dell'ambiente e della qualità. Esempio: ISO 9001, 14001, etc.</p> <p>Per ogni ambito è previsto un punteggio massimo di 2 e vengono valutato i solo i certificati più recenti di ogni ambito. Viene individuata la media dei punti assegnati a ciascun certificato presentato.</p>	<p>Hinterlegung von Zertifikaten</p> <p>Certificati</p>	<p>Zertifikate laut der / Certificati datati dopo:</p> <p>letzten Aktualisierung/ l'ultimo aggiornamento = 2 Punkte/punti</p> <p>vorletzten Aktualisierung/ il penultimo aggiornamento = 1 Punkt/punti</p> <p>drittletzten Aktualisierung oder gar kein Zertifikat / il terzultimo aggiornamento oppure nessun certificato = 0 Punkte/punti</p>	6	6
Dokumentation - Documentazione						
5	5.1	<p><u>Art und Weise der Präsentation des tech. Angebots</u></p> <p>Bewertet werden Form, Vollständigkeit und Klarheit der Dokumentation. Die Bewertung wird mit der Gewichtung des Unterkriteriums multipliziert.</p> <p><u>Modalità di presentazione dell'offerta tecnica</u></p> <p>Verranno valutate la forma, la completezza del contenuto nonché la chiarezza della documentazione. La valutazione viene moltiplicata con il peso del sottocriterio.</p>	-	<p>0 = scadente/schlecht 0,5 = sufficiente/ausreichend 1 = buono/gut 1,5 = molto buono/sehr gut 2 = eccellente/ausgezeichnet</p>	2	2
SUMME - SOMMA						70

PREIS + QUALITÄT PREZZO + QUALITÀ	100
--	------------